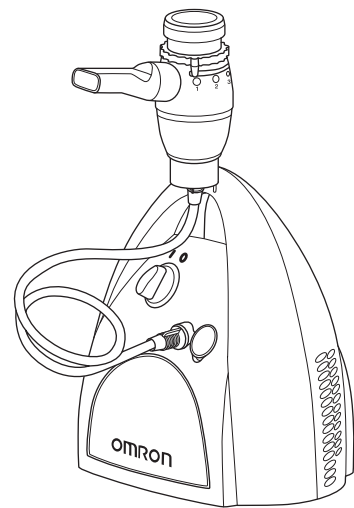


# OMRON



## Nebulizador compresor A3 Complete (NE-C300-E)

ES

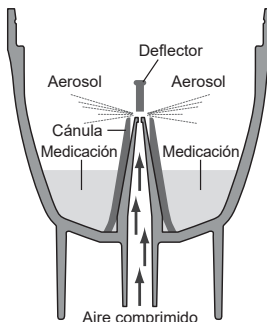
## Manual de instrucciones

Le agradecemos que haya adquirido el OMRON A3 Complete. Este producto ha sido desarrollado conjuntamente con neumólogos para el tratamiento con éxito del asma, bronquitis crónica, alergias y otros trastornos respiratorios.

Este es un dispositivo médico. Utilice este dispositivo únicamente si ha sido prescrito por su médico y/o terapeuta respiratorio.

### Funcionamiento del kit nebulizador

La medicación que se introduce a través del canal de medicación se mezcla con el aire comprimido que genera la bomba del compresor. La mezcla del aire comprimido y la medicación se transforma en pequeñas partículas y se pulveriza al entrar en contacto con el deflector.



<b>Fabricante</b> 	<b>3A HEALTH CARE S.r.l.</b> Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS) Italia
<b>Distribuidor</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAÍSES BAJOS www.omron-healthcare.com
<b>Empresas filiales</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	<b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANIA www.omron-healthcare.com
	<b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIA www.omron-healthcare.com

Fabricado en Italia

### Instrucciones importantes sobre la seguridad

Lea toda la información contenida en el manual de instrucciones y cualquier otra documentación que se incluya en la caja antes de utilizar el dispositivo.

**⚠ Advertencia:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños graves.

#### (Uso)

- Es recomendable su uso con un solo paciente.
- No utilice este dispositivo para un fin que no sea la nebulización para la aerosol-terapia. El fabricante no se hará responsable por el uso incorrecto del dispositivo.
- Utilice únicamente accesorios OMRON originales tal como se indica en el manual de instrucciones de este dispositivo.
- Para obtener el tipo, la dosis y régimen de medicación, siga las indicaciones de su médico o neumólogo. Antes de su utilización, compruebe la posición del regulador de nebulización.
- Si nota algo inusual durante su utilización, detenga el funcionamiento del dispositivo de inmediato y consulte a su médico.
- No utilice sólo con agua, este dispositivo está pensado para la inhalación de medicamentos.
- Mantenga el dispositivo lejos del alcance de niños y bebés sin vigilancia adulta. El dispositivo puede contener piezas pequeñas que podrían tragarse.
- Debido a su longitud, el cable de alimentación y el tubo de aire podrían constituir un riesgo de estrangulación.
- No guarde el tubo de aire mientras queden restos de humedad o medicación en su interior.
- No utilice ni guarde el dispositivo donde pudiera verse expuesto a gases nocivos o sustancias volátiles.
- No utilice el dispositivo donde pueda estar expuesto a gas inflamable.
- Durante su utilización, no cubra el compresor con ningún tipo de cubierta, manta o toalla.
- Deshágase siempre de la medicación que sobre tras su uso, utilice medicación nueva con cada uso.
- No utilice en circuitos anestésicos ni de respiración por ventilación.
- No bloquee las ranuras de ventilación. Nunca coloque el dispositivo donde las ranuras de ventilación pudieran obstruirse durante el funcionamiento.
- Guarde las distintas piezas en un lugar limpio con el fin de evitar infecciones.

#### (riesgo de descarga eléctrica)

- Nunca enchufe o desenchufe el dispositivo con las manos mojadas.
- El compresor y el cable de alimentación no son resistentes al agua. No vierta agua ni otros líquidos en estas piezas. Si se vierte líquido en estas piezas, desconecte el cable de alimentación inmediatamente y seque el líquido con una gasa u otro material absorbente.
- No sumerja el compresor en agua u otro líquido.
- No utilice ni guarde el dispositivo en un ambiente húmedo.
- No utilice el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las superficies calientes.

#### (Limpieza y desinfección)

- Siga las normas descritas a continuación sobre la limpieza o desinfección de las piezas. Si no lo hace, podrían producirse daños, una nebulización ineficaz o una infección. Para consultar las instrucciones, lea la sección "Limpieza y desinfección".
- Limpie y desinfecte el kit nebulizador, la mascarilla, la boquilla o la pieza nasal antes de utilizarlos en los siguientes casos:
    - por primera vez tras la compra,
    - si el dispositivo no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado
    - si el mismo dispositivo está siendo utilizado por más de una persona
  - Asegúrese de lavar o limpiar las piezas tras su uso, asegúrese de que se secan y desinfectan completamente, y guárdelas en un lugar limpio.
  - No deje ningún resto de solución de limpieza en las piezas.

**⚠ Precaución:** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños menores o moderados o daños físicos.

#### (Uso)

- Cuando este dispositivo se utilice con o junto a niños o inválidos, vigile la situación.
- Asegúrese de que las piezas están conectadas correctamente.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté correctamente conectado.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio. Si se ha utilizado el filtro de aire durante más de 70 aplicaciones, cámbielo por uno nuevo.
- No incline el kit nebulizador con un ángulo superior a 45 grados en cualquier dirección ni lo agite mientras lo utiliza.
- No utilice ni guarde el dispositivo si el tubo de aire está arrugado.
- Utilice exclusivamente piezas nebulizadoras, tubos de aire, filtros de aire y cubiertas de filtro de aire originales.
- No añada más de 12 ml de medicación al depósito de medicación.
- No transporte ni guarde el kit nebulizador cuando el depósito de medicación contenga algún tipo de medicamento.
- No deje el dispositivo desatendido con niños pequeños o personas que no puedan expresar su consentimiento.
- Este producto no deberá ser utilizado en pacientes en estado de inconsciencia o que no puedan respirar de forma espontánea.
- No someta el dispositivo o las piezas a golpes fuertes, tales como dejar caer el dispositivo al suelo.
- No deforme el cabezal vaporizador ni introduzca objetos puntiagudos ni afilados en la cánula del depósito de medicación.
- No introduzca los dedos ni objetos dentro del compresor.
- No desmonte ni intente reparar el compresor ni el cable de alimentación.
- No deje el dispositivo ni ninguna de sus piezas a temperaturas extremadamente frías ni calientes ni bajo la luz del sol directa.
- No bloquee la cubierta del filtro de aire.
- No utilice el dispositivo cuando duerma o si está adormilado.
- Apto sólo para uso humano.
- El compresor podría calentarse durante su funcionamiento.
- No toque el compresor por otras razones que no estén relacionadas con su funcionamiento, como por ejemplo apagado de la unidad durante la nebulización.
- Para evitar que queden residuos medicamentosos en la cara, asegúrese de limpiar la cara del usuario después de retirar la mascarilla.
- No presione la pieza nasal contra la parte interior de la nariz, así evitará que se produzcan daños en la mucosa nasal.
- Asegúrese de que el cabezal vaporizador esté correctamente instalado antes de su uso.
- No utilice un kit nebulizador, boquilla o pieza nasal que estén dañados.

#### (riesgo de descarga eléctrica)

- Desconecte siempre el dispositivo de la toma de corriente tras utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No sobrecargue las salidas de corriente ni utilice cables de extensión.
- Utilice correctamente el cable de alimentación.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del compresor.
- Los cambios o modificaciones no aprobados por OMRON HEALTHCARE anularán la garantía de usuario.

All for Healthcare

IM-NE-C300-E-05-11/2018  
3A3810 rev. 01

### Uso previsto

#### Objetivo médico

Este producto está destinado para su uso con medicamentos inhalados indicados en el tratamiento de trastornos respiratorios.

#### Usuario al que está destinado

- Profesionales sanitarios legalmente titulados como médicos y enfermeros.
- Cuidadores o pacientes que sigan las instrucciones de médicos cualificados para prescribir el tratamiento en casa.
- El usuario también deberá tener conocimientos generales sobre el funcionamiento del A3 Complete y sobre el contenido de este manual de instrucciones.

#### Pacientes a los que está destinado este producto

Personas que padecen enfermedades respiratorias y precisan de medicación inhalada.

#### Entorno

Este producto está destinado para su uso en un entorno doméstico típico.

#### Periodo de duración

Los periodos de duración serán los siguientes, siempre que el producto se utilice para nebulizar solución salina 3 veces al día durante 10 minutos cada vez a temperatura ambiente (23 °C).

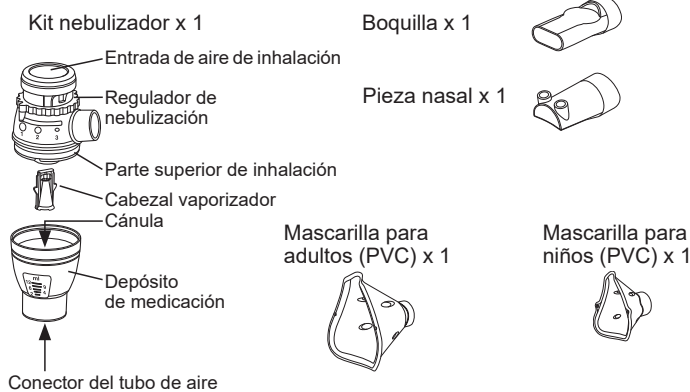
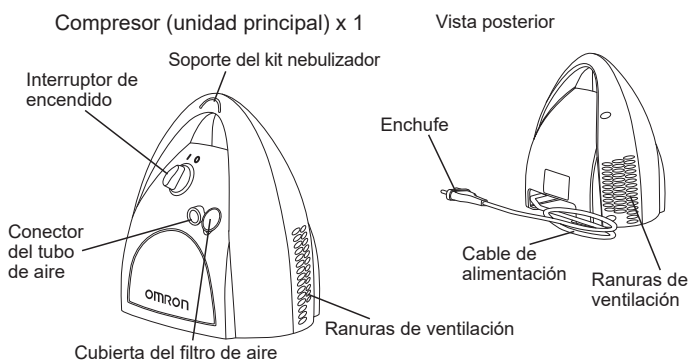
El periodo de duración podría variar dependiendo del entorno en el que sea utilizado.

Compresor (unidad principal)	5 años
Juego nebulizador	1 año
Boquilla	1 año
Pieza nasal	1 año
Tubo de aire (PVC, 100 cm)	1 año
Filtro de aire	70 aplicaciones
Mascarilla (PVC)	1 año

#### Precauciones para su uso

Es necesario tener en cuenta los avisos y advertencias descritos en este manual de instrucciones.

### Conozca su unidad



#### (Limpieza y desinfección)

Siga las normas descritas a continuación sobre la limpieza o desinfección de las piezas. Si no lo hace, podrían producirse daños, una nebulización ineficaz o una infección. Para consultar las instrucciones, lea la sección "Limpieza y desinfección".

- No utilice un horno microondas, una secadora de platos, ni un secador de pelo para secar el dispositivo o las piezas.
- No utilice un autoclave, un esterilizador de gas de óxido de etileno (EOG) ni un esterilizador de plasma a baja temperatura
- Cuando desinfecte las piezas hirviéndolas, asegúrese de que el contenedor nunca se quede sin agua. Si no lo hace, se podría causar un incendio.

#### Precauciones de seguridad generales:

- Cada vez que vaya a utilizarlo, revise tanto el dispositivo como las distintas piezas y compruebe que no existe ningún problema. Sobre todo, asegúrese de comprobar lo siguiente:
  - Que la cánula o el tubo de aire no estén dañados.
  - Que la cánula no esté obstruida.
  - Que el compresor funciona con normalidad.
- Al utilizar este dispositivo, se producirán ruidos y vibraciones provocados por la bomba del compresor. Habrá también ruido provocado por la emisión de aire comprimido desde el kit nebulizador. Esta situación es normal y no indica un fallo de funcionamiento.
- Utilice el dispositivo sólo como se indica. No utilice el dispositivo con ningún otro fin.
- No utilice el dispositivo a temperaturas superiores a los 40 °C.
- Asegúrese de que el tubo de aire está correctamente conectado al compresor y al kit nebulizador, y que no quede suelto. Gire ligeramente el extremo del tubo de aire al insertar los conectores en él para evitar así que el tubo se desconecte durante el funcionamiento.
- Para aislar completamente el dispositivo de la fuente de alimentación, desconecte el enchufe de esta fuente.

Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

#### Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)

NE-C300-E ha sido fabricado por 3A HEALTH CARE S.r.l. conforme al estándar EN60601-1-2:2015 de compatibilidad electromagnética (EMC). OMRON HEALTHCARE EUROPE pone a su disposición más documentación conforme al estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) en la dirección mencionada en este manual de instrucciones o en www.omron-healthcare.com. Consulte la información sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC) de NE-C300-E en el sitio web.



#### Eliminación correcta de este producto (Material eléctrico y electrónico de desecho)

De conformidad con la directiva 2012/19/UE-RAEE, la presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios profesionales pueden contactar con su proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

#### Accesorios médicos opcionales

(recogido en el ámbito de la directiva relativa a los productos sanitarios de la CE 93/42/CEE)

Modelo	Código
A3 Complete, kit de accesorios (contenido: kit nebulizador, tubo de aire, boquilla, pieza nasal, mascarilla para adultos, mascarilla para niños)	NEB6001

#### Otras piezas de recambio/opcionales

Descripción del producto	Modelo
A3 Complete, Filtros de aire (contenido: 3 piezas)	3AC408

